



SEMANARI FESTIU — SE PUBLICA TOTS ELS DISAPTES

Chalero machori: SERAFIN SEBOLLINO CHORRISPLES  
Redacció, administració y tallers: Dr. Moliner, 3 - Tel. 1315

Valencia 8 de Octubre de 1927  
Añ II Núm. 72

Suscripció en Valencia, no s' en admitix  
Fora: 2 pesetes, trimestre; 3, semestre; 6 añ

## Por fin, en nuestro porge brilla la pas gracias a que la Nasia demuestra tener un corasón más grande que la casa de su tía<sup>(1)</sup>

Después de la tragedia que detallamos en el número pasado, la Nasia quedó en tal estado de postración, que no pudo salir del panerote, en donde la ficamos, en ocho días.

Pasados los coales s' alivántó triste, ullerosa y pensiva. Todos la mirábam con llástima y danda alguno derramaba tan abundantes lágrimas, que no paresía sino que hobera estao pican-do seba toda la noche.

La Nasia, con paso vasilante, como si li durara encara la bufa, foé a sentarse en un rincón del porge, y allí achopida, llamó a Caralam-pia.

Esta no se hizo repetir el Mamamiento y foé a ver qué es lo que li volía dir su mamá, la coal, agafándola de las manos li preguntó:

—¿Amas a Chorrisples?  
—Con todo el leol  
—Lo persumía. ¡Ay, de mí! Loego llamó a Chorrisples.  
—¿Amas a mi higa?  
—Con todos los fítoles!  
—No m' había anquivocao.  
—Desgrasida de y ol  
—¿Qué temes, mamá?  
—Que con ese amor me vais a arrancar la vida.



Y ficando la cara entre las manos, las manos entre las rodillas y las rodillas apoyadas en el seno, adoptando toda la forma de una orana-gutana, escomensó a plorar como una Malaena.

—¡Mamá!—dijo Caralam-pia.—¡Es que mi pasión por meter una cosa.  
Chorrisples es grandel  
—¿Como la mía!  
—Es que la locurá que por el siento es manicomiana.  
—¿Como la mía!  
—Es que...



—¡Basta!—intervino Chorrisples; y dirigiéndose a la Nasia, contenúo:

—Es que tú, que has sido siempre mi musa favorita, ¿temes que te falte mi númen?  
—¡Ay, sí!—gimió ella.  
—Pos no temas, virtud afrodítica. M' inspiración es sublime, mi númen es grande...  
—¡Ya lo sé!  
—Pos si lo sabes, ¿por qué lloras? Yo tengo númen para las dos y a denguna de las dos os han de faltar mis verdadas, ora en dulces cantares, ora en heroicos sonetos, ora en lloronas endechas, ora... tes frates.

—¿No me mientes?  
—Lo juro por la salud del chato Soriano.

—¿Y tú, hija mía, serás contenta de compartir conmigo las rimas sabrosas que brotan de la estilográfica del más grande de los grandes poyetas?

—Sí, mamá, sí.  
—Pos bien; no quiero haseros sufrir más, ni quiero más sufrir yo. ¡Casaos! ¡Set el uno del otro, los dos en uno, el uno en dos... y que la suerte os bendiga como os bendigo yo por los siglos de los siglos.

—¡A mén!—Contestamos todos con el corasón oprimido por tanta grandesa.

—Pero me habéis de pro-pia—¡Es que mi pasión por meter una cosa.

—¿Cuál?

—Que no os habéis de olvidar de mí, y que tú has de consentir qu' el que pronto será tu marido, me dedique alguna que otra vez su poderosa inspiración. ¡No podria pasar sin sus versos!

—Lo juramos—dijeron los dos a la vez y para dar mayor foersa a este juramento,

lo hisieron sobre el mismo contesimiento, desidimos cosi en que la Nasia halló comprar un troset de muixadías antes el lenitivo de sus ma, uns cacahuets y unos litros de vino.

Ante este juramento, la Nasia abrasó a los futuros es-sense deixar ni una coerfa de posos y como tales, mos lo cacau, p' aforrarnos después presentó a todo el cuerpo de la faena d' agranarlas, y ya Redacción, que presensiaba-qu' estábamos en buena pas mos conmovidos esta es-sena.

—Por fin la pas reinaba en el porge!  
Y pa solemnizar tan gran

dulce retoño de mi ponsil: mi suerte negra te hase mi suegra, mas sabes tú, por Belsebú, que no me alegra.

Porque tú fuistes la que m' inspirastes las coplas que me dieron tanta fama; porque tú fuistes la que m' insendiases el cór y el pecho en ardorosa llama. Por eso no hay escusa, y yo te juro, negra, quepa mi serás siempre una gran musa, ¡pero nunca mi suegra!



y compañía, li soplicamos a Chorrisples que improvisara alguna versada en honor a su futura esposa.

Chorrisples miró a la Nasia, como demanándoli su pareser; ella asintió con la cabota, y ell, entonses, pasándose las manos por los morros, resitó:

Hermosa sultana qu' en esa ventana de boen de mañana aquí et contemplém con rostro que plase y a mí em satisfase, esperant que pase el carro del fem:

soelta el pual y el devantal y ven a mis brazos que quiero, de nasos, portarte al lecho conyugal.

Una salva de aplausos premió la insuperable inspiración de Chorrisples. La Nasia también aplaudió, pero algo triste había en su mirada que hizo estremecer al ilustre poeta, el cual, queriendo completar la fiesta, se furgó el forat de nás de la parte izquierda con el dedo gordo de la derecha, como buscando inspiración, y en seguida, dirigiéndose a la Nasia, la endilgó estas rípiadas:

Nasia gentil, rosa de abril, cara de otoño,



y que pronto ascomensarán los preparativos de la bona de Chorrisples con Caralam-pia, de todo lo coal donaremos a su debido tiempo coenta detallada a noestros mables lectores.

(1) La Nasia tiene una tía que tiene una casa en la que cabe un regimiento.

### ¿Qué es la vida?

Siento frío y me río.  
Siento calor y ¡oh! dolor...  
Que triste es la vida del pobre sin amor.  
Con la tinta no se pinta los quereres de mujeres ni tampoco los goces ni los placeres.  
¡Que vil eres!... ¿Tú me quieres?  
le pregunto a ella al punto que contesta sin darle caso al asunto.  
Demá, Tomás, m' afaitarás.  
Frio siento, y ten tiento que el dolor se me sube al pensamiento, y mi aliento al momento es pimienta de convento, que causará terrible, fiero y cruel tormento.  
¿Qué es la vida? Una ilusión presa a mida, y con jamón, de serrano, de marrano o de puero, que es igual: que tancado y apresado, está el pobre en el corral.  
Nace el pez que no respira, ni toca la lira ni pira ¡pardiez!...  
Y tiene más vida sentida que diez hombres, ¡diez!...  
Nace el burro, de un churro que curro no es.  
Y vive y no escribe lo que aquí ves.  
Y tiene más suelta, más vuelta que yo, ¡qué rediez!... y no puedo yo exclamarme de este ingrato amor; si está hecho a añicos lo meu pobret cór.  
Y yo que soy más que pez, más que burro y más que todo, me tratan de cualquier modo.  
Que no lo entiendo, ¡ridiez!...

J. GONZALEZ





—El dia que se casá ma chermana estaba el carrer que no cabia una agulla, de chent.  
—¿Que se casá en algún embaixor?  
—No, en un sabater. Pero era el dia de la festa del treball y habia manifestació obrera.

## ALLIPEBRE SEMANAL

—Tirrrrrin. Tirrrrrin....  
—¿Qué hay, Coyete?  
—Muchas cosas, dimonio. Si pararas atención te las diré todas.  
—Soy todo orelas.  
—Ayer foé amarrado un Barco después de d' haber atracao en el muelle.  
—Eso se ve todos los días.  
—Como este caso no, porque el Barco es un ratero que li disen asina, el atracó foé a una pobre venedora de rosquilletes en oli, y el amarran de colse es colse y caminito del cuartelillo.  
—Bueno, primera de la serie. Ve-yamos la otra.  
—La otra es que el doctor Masabon opera a los locos sin cloroformarlos.  
—¿Hombre! ¿Por qué?  
—Porque dise que no ve la necesidad de haber perder el conocimiento a quien no lo tiene.  
—Tiene razón.  
—¿El loco?  
—El médico. Y sigue adelante.  
—En una de las principales vias de la ciudad, s' han hecho papilla dos obreros, por diferencias anti-guas. Estaban arreglando las vias y, ya ves, sobre estar en vias de arreglo s' han escaldado las costillas.  
—Es paradójico, eso.  
—Sí, pues para... d' ojico la atención, que ne va otra.  
—Venga.  
—A Rigoletto li s' han morido el pare y la mare, y sobre no deixar-li un clau, dise muy ufano que ahora si que irán bien ufano.  
—¿Por qué?  
—Porque aunque no tiene tela, tiene los apellidos pa-ternos.  
—Casi que m' ha convensido Rigoletto.  
—Mira, pues, Inosensia. Inosensia es una chica tímida, recatada,

pudorosa, que li hase honor al nombre. Pos bien! l' otro día se embarcó, y no hase el barco más que soltar las amarras que la tal Inosensia se puso más provocati-va... ¡Como que la tuvieron que fi-car en el camarote y donarli un puall!  
—Ya ves, cómo cambian las mu-jeres!  
—Y lo que ha descubierto un pescador de caña, qu' en los ratos perdidos se dedica a barbero?  
—¿Qué ha descubierto?  
—Que si afaitaran a los barbos s' acabaría la especie.  
—¿Por qué?  
—Porque al afaitarlos se queda-rian sin barba.  
—¿Lo que cavila la gentel?  
—Mucho. Y mira, che; me pare-se que ya ni hay prou por hoy, conque abur.  
—Tirrrrrin. Tirrrrrin....

\*\*\*\*\*  
**Frases d' homens sélebres**  
(Recopilas per Benjamín López)  
Lanuza en capella:  
—¡No hiá Chustisia en Aragón!  
Guzmán el Bueno, al entrar en Tarifa:  
—¡D' así eixiré tarifa!

\*\*\*\*\*  
**Dietari de LA CHALA**  
DUMENCHE.—Pedro el Ceremonioso s' ha donat per aludir. ¡Pues faena t' aném a donar!—Canari, el flauta vol ficarse torero. Rosendo M. se sangolecha al costat de la novia. Fijate en els ado-quins, que m' hán molta solts.  
DILLUNS.—El tío Nap vol que plo-ga. Desde Alchemesi mos di-uen cosas raras de R. P. E. Si res-ponen Vostros, les publiquem.—En la Gran Vía del Marqués del Turia, número... falta un limpia-botes. ¡No será igual un limpiatu-bos?  
DIMATS.—El Petrolero está in-dignat contra mosatros. ¡Qué li ham de fer!—Sabém de u que gas-taba peluqui y ya no el gasta, que tem vore en el Dietari de LA

CHALA. ¡Descansa, hombre, des-cansa!  
DIMECRES.—Pedro el Ceremo-nioso mos fa pór, pero no li fa. ¡El sarandacharém!—Robertu diu que s' alegra de qu' el posen en LA CHALA.—Felipe se pensa ser el Hermoso. ¡Ni soñarlo, pobrete, ni soñarlo!  
DICHOUS.—Resibim una carta que firma Carmen Robert que mos fa riure. S' achuen un coll de pato a que eixa Carmen es algún Car-melo que s' afaña a soles.—Salva-dorito chúa al futbol, chuta y se fa un boni en el tós. (Es que erra el baló y caigut d' esquena).  
DIVENDRES.—Per qué en el veinat de... canten tots alló de tres eran tres las hijas de Elena?—Sabria contestarnos don julio?—Diu Emilia, que no está pa ros-ques. ¡Pa que estás, pues? ¡Pa pa-quetetes suises!  
DISAPTE.—Daniel toca el ca-rancé.—Sancheles está empeña-do y necesita duns duros pa desem-perarse. ¡Busca, busca, qu' es faena de gos!—Mos visita Pascual Ala-dreu y mos convida a un soparet. ¡Tornarás?

\*\*\*\*\*  
**Gutenberg, al inventar la im-prensa:**  
—¡Cuántos, per mí, estarán en la caixa!  
**Felipe el Hermoso:**  
—¿Me guañará Miralles Labella?  
**Alfonso X el sabio, pagant una puñá a set avellanes:**  
—¡Les set partidés!  
**Galeno, al ser sorprés en sa mu-ller:**  
—¿Se m' ha vist la gaíenal?  
**José, después del seu encontré en la mueller de Putifar:**  
—¡No m' agrá la Putifarra!  
**Chudes, después de cobrar la seua traísió:**  
—¡M' haurán donat algún duro se-villano?

—L' apóstol Pere, en l' hort de les olives:  
—¡Li he bañat la orelleta!  
Este número ha sido revisado por la previa censura



—Es maravillos que eixes plantes creixquen sobre l' aigua.  
—Es que tenen la rali en el fondo.  
—¡Ah! Pero gitenen rali? ¡Qué bon pensament han tingut!



—Per aixó no vull pendre el bai en tu. Tots al vóremes diuen lo mateix: la o y la ele: jull!

CHALA. ¡Descansa, hombre, des-cansa!

DIMECRES.—Pedro el Ceremo-nioso mos fa pór, pero no li fa. ¡El sarandacharém!—Robertu diu que s' alegra de qu' el posen en LA CHALA.—Felipe se pensa ser el Hermoso. ¡Ni soñarlo, pobrete, ni soñarlo!

DICHOUS.—Resibim una carta que firma Carmen Robert que mos fa riure. S' achuen un coll de pato a que eixa Carmen es algún Car-melo que s' afaña a soles.—Salva-dorito chúa al futbol, chuta y se fa un boni en el tós. (Es que erra el baló y caigut d' esquena).  
DIVENDRES.—Per qué en el veinat de... canten tots alló de tres eran tres las hijas de Elena?—Sabria contestarnos don julio?—Diu Emilia, que no está pa ros-ques. ¡Pa que estás, pues? ¡Pa pa-quetetes suises!

DISAPTE.—Daniel toca el ca-rancé.—Sancheles está empeña-do y necesita duns duros pa desem-perarse. ¡Busca, busca, qu' es faena de gos!—Mos visita Pascual Ala-dreu y mos convida a un soparet. ¡Tornarás?

\*\*\*\*\*  
**Frases d' homens sélebres**  
(Recopilas per Benjamín López)  
Lanuza en capella:  
—¡No hiá Chustisia en Aragón!  
Guzmán el Bueno, al entrar en Tarifa:  
—¡D' así eixiré tarifa!

\*\*\*\*\*  
**Dietari de LA CHALA**  
DUMENCHE.—Pedro el Ceremonioso s' ha donat per aludir. ¡Pues faena t' aném a donar!—Canari, el flauta vol ficarse torero. Rosendo M. se sangolecha al costat de la novia. Fijate en els ado-quins, que m' hán molta solts.  
DILLUNS.—El tío Nap vol que plo-ga. Desde Alchemesi mos di-uen cosas raras de R. P. E. Si res-ponen Vostros, les publiquem.—En la Gran Vía del Marqués del Turia, número... falta un limpia-botes. ¡No será igual un limpiatu-bos?  
DIMATS.—El Petrolero está in-dignat contra mosatros. ¡Qué li ham de fer!—Sabém de u que gas-taba peluqui y ya no el gasta, que tem vore en el Dietari de LA

CHALA. ¡Descansa, hombre, des-cansa!

DIMECRES.—Pedro el Ceremo-nioso mos fa pór, pero no li fa. ¡El sarandacharém!—Robertu diu que s' alegra de qu' el posen en LA CHALA.—Felipe se pensa ser el Hermoso. ¡Ni soñarlo, pobrete, ni soñarlo!

DICHOUS.—Resibim una carta que firma Carmen Robert que mos fa riure. S' achuen un coll de pato a que eixa Carmen es algún Car-melo que s' afaña a soles.—Salva-dorito chúa al futbol, chuta y se fa un boni en el tós. (Es que erra el baló y caigut d' esquena).  
DIVENDRES.—Per qué en el veinat de... canten tots alló de tres eran tres las hijas de Elena?—Sabria contestarnos don julio?—Diu Emilia, que no está pa ros-ques. ¡Pa que estás, pues? ¡Pa pa-quetetes suises!

DISAPTE.—Daniel toca el ca-rancé.—Sancheles está empeña-do y necesita duns duros pa desem-perarse. ¡Busca, busca, qu' es faena de gos!—Mos visita Pascual Ala-dreu y mos convida a un soparet. ¡Tornarás?

\*\*\*\*\*  
**Gutenberg, al inventar la im-prensa:**  
—¡Cuántos, per mí, estarán en la caixa!  
**Felipe el Hermoso:**  
—¿Me guañará Miralles Labella?  
**Alfonso X el sabio, pagant una puñá a set avellanes:**  
—¡Les set partidés!  
**Galeno, al ser sorprés en sa mu-ller:**  
—¿Se m' ha vist la gaíenal?  
**José, después del seu encontré en la mueller de Putifar:**  
—¡No m' agrá la Putifarra!  
**Chudes, después de cobrar la seua traísió:**  
—¡M' haurán donat algún duro se-villano?

—L' apóstol Pere, en l' hort de les olives:  
—¡Li he bañat la orelleta!  
Este número ha sido revisado por la previa censura

—No prengues més sebà en palla, que aixó diu molt poc en favor teu.



—Aquella señora d' allá baix, ¿va a sites?  
—No sé; soc el seu amant.

CHALA. ¡Descansa, hombre, des-cansa!

DIMECRES.—Pedro el Ceremo-nioso mos fa pór, pero no li fa. ¡El sarandacharém!—Robertu diu que s' alegra de qu' el posen en LA CHALA.—Felipe se pensa ser el Hermoso. ¡Ni soñarlo, pobrete, ni soñarlo!

DICHOUS.—Resibim una carta que firma Carmen Robert que mos fa riure. S' achuen un coll de pato a que eixa Carmen es algún Car-melo que s' afaña a soles.—Salva-dorito chúa al futbol, chuta y se fa un boni en el tós. (Es que erra el baló y caigut d' esquena).  
DIVENDRES.—Per qué en el veinat de... canten tots alló de tres eran tres las hijas de Elena?—Sabria contestarnos don julio?—Diu Emilia, que no está pa ros-ques. ¡Pa que estás, pues? ¡Pa pa-quetetes suises!

DISAPTE.—Daniel toca el ca-rancé.—Sancheles está empeña-do y necesita duns duros pa desem-perarse. ¡Busca, busca, qu' es faena de gos!—Mos visita Pascual Ala-dreu y mos convida a un soparet. ¡Tornarás?

\*\*\*\*\*  
**Frases d' homens sélebres**  
(Recopilas per Benjamín López)  
Lanuza en capella:  
—¡No hiá Chustisia en Aragón!  
Guzmán el Bueno, al entrar en Tarifa:  
—¡D' así eixiré tarifa!

\*\*\*\*\*  
**Dietari de LA CHALA**  
DUMENCHE.—Pedro el Ceremonioso s' ha donat per aludir. ¡Pues faena t' aném a donar!—Canari, el flauta vol ficarse torero. Rosendo M. se sangolecha al costat de la novia. Fijate en els ado-quins, que m' hán molta solts.  
DILLUNS.—El tío Nap vol que plo-ga. Desde Alchemesi mos di-uen cosas raras de R. P. E. Si res-ponen Vostros, les publiquem.—En la Gran Vía del Marqués del Turia, número... falta un limpia-botes. ¡No será igual un limpiatu-bos?  
DIMATS.—El Petrolero está in-dignat contra mosatros. ¡Qué li ham de fer!—Sabém de u que gas-taba peluqui y ya no el gasta, que tem vore en el Dietari de LA

CHALA. ¡Descansa, hombre, des-cansa!

DIMECRES.—Pedro el Ceremo-nioso mos fa pór, pero no li fa. ¡El sarandacharém!—Robertu diu que s' alegra de qu' el posen en LA CHALA.—Felipe se pensa ser el Hermoso. ¡Ni soñarlo, pobrete, ni soñarlo!

DICHOUS.—Resibim una carta que firma Carmen Robert que mos fa riure. S' achuen un coll de pato a que eixa Carmen es algún Car-melo que s' afaña a soles.—Salva-dorito chúa al futbol, chuta y se fa un boni en el tós. (Es que erra el baló y caigut d' esquena).  
DIVENDRES.—Per qué en el veinat de... canten tots alló de tres eran tres las hijas de Elena?—Sabria contestarnos don julio?—Diu Emilia, que no está pa ros-ques. ¡Pa que estás, pues? ¡Pa pa-quetetes suises!

DISAPTE.—Daniel toca el ca-rancé.—Sancheles está empeña-do y necesita duns duros pa desem-perarse. ¡Busca, busca, qu' es faena de gos!—Mos visita Pascual Ala-dreu y mos convida a un soparet. ¡Tornarás?

\*\*\*\*\*  
**Gutenberg, al inventar la im-prensa:**  
—¡Cuántos, per mí, estarán en la caixa!  
**Felipe el Hermoso:**  
—¿Me guañará Miralles Labella?  
**Alfonso X el sabio, pagant una puñá a set avellanes:**  
—¡Les set partidés!  
**Galeno, al ser sorprés en sa mu-ller:**  
—¿Se m' ha vist la gaíenal?  
**José, después del seu encontré en la mueller de Putifar:**  
—¡No m' agrá la Putifarra!  
**Chudes, después de cobrar la seua traísió:**  
—¡M' haurán donat algún duro se-villano?

—L' apóstol Pere, en l' hort de les olives:  
—¡Li he bañat la orelleta!  
Este número ha sido revisado por la previa censura

—No prengues més sebà en palla, que aixó diu molt poc en favor teu.



—Vol que l' aguante, pa saltar la valla?  
—Millor será que aguante la valla pa que salte yo.

CHALA. ¡Descansa, hombre, des-cansa!

DIMECRES.—Pedro el Ceremo-nioso mos fa pór, pero no li fa. ¡El sarandacharém!—Robertu diu que s' alegra de qu' el posen en LA CHALA.—Felipe se pensa ser el Hermoso. ¡Ni soñarlo, pobrete, ni soñarlo!

DICHOUS.—Resibim una carta que firma Carmen Robert que mos fa riure. S' achuen un coll de pato a que eixa Carmen es algún Car-melo que s' afaña a soles.—Salva-dorito chúa al futbol, chuta y se fa un boni en el tós. (Es que erra el baló y caigut d' esquena).  
DIVENDRES.—Per qué en el veinat de... canten tots alló de tres eran tres las hijas de Elena?—Sabria contestarnos don julio?—Diu Emilia, que no está pa ros-ques. ¡Pa que estás, pues? ¡Pa pa-quetetes suises!

DISAPTE.—Daniel toca el ca-rancé.—Sancheles está empeña-do y necesita duns duros pa desem-perarse. ¡Busca, busca, qu' es faena de gos!—Mos visita Pascual Ala-dreu y mos convida a un soparet. ¡Tornarás?

\*\*\*\*\*  
**Frases d' homens sélebres**  
(Recopilas per Benjamín López)  
Lanuza en capella:  
—¡No hiá Chustisia en Aragón!  
Guzmán el Bueno, al entrar en Tarifa:  
—¡D' así eixiré tarifa!

\*\*\*\*\*  
**Dietari de LA CHALA**  
DUMENCHE.—Pedro el Ceremonioso s' ha donat per aludir. ¡Pues faena t' aném a donar!—Canari, el flauta vol ficarse torero. Rosendo M. se sangolecha al costat de la novia. Fijate en els ado-quins, que m' hán molta solts.  
DILLUNS.—El tío Nap vol que plo-ga. Desde Alchemesi mos di-uen cosas raras de R. P. E. Si res-ponen Vostros, les publiquem.—En la Gran Vía del Marqués del Turia, número... falta un limpia-botes. ¡No será igual un limpiatu-bos?  
DIMATS.—El Petrolero está in-dignat contra mosatros. ¡Qué li ham de fer!—Sabém de u que gas-taba peluqui y ya no el gasta, que tem vore en el Dietari de LA

CHALA. ¡Descansa, hombre, des-cansa!

DIMECRES.—Pedro el Ceremo-nioso mos fa pór, pero no li fa. ¡El sarandacharém!—Robertu diu que s' alegra de qu' el posen en LA CHALA.—Felipe se pensa ser el Hermoso. ¡Ni soñarlo, pobrete, ni soñarlo!

DICHOUS.—Resibim una carta que firma Carmen Robert que mos fa riure. S' achuen un coll de pato a que eixa Carmen es algún Car-melo que s' afaña a soles.—Salva-dorito chúa al futbol, chuta y se fa un boni en el tós. (Es que erra el baló y caigut d' esquena).  
DIVENDRES.—Per qué en el veinat de... canten tots alló de tres eran tres las hijas de Elena?—Sabria contestarnos don julio?—Diu Emilia, que no está pa ros-ques. ¡Pa que estás, pues? ¡Pa pa-quetetes suises!

DISAPTE.—Daniel toca el ca-rancé.—Sancheles está empeña-do y necesita duns duros pa desem-perarse. ¡Busca, busca, qu' es faena de gos!—Mos visita Pascual Ala-dreu y mos convida a un soparet. ¡Tornarás?

\*\*\*\*\*  
**Gutenberg, al inventar la im-prensa:**  
—¡Cuántos, per mí, estarán en la caixa!  
**Felipe el Hermoso:**  
—¿Me guañará Miralles Labella?  
**Alfonso X el sabio, pagant una puñá a set avellanes:**  
—¡Les set partidés!  
**Galeno, al ser sorprés en sa mu-ller:**  
—¿Se m' ha vist la gaíenal?  
**José, después del seu encontré en la mueller de Putifar:**  
—¡No m' agrá la Putifarra!  
**Chudes, después de cobrar la seua traísió:**  
—¡M' haurán donat algún duro se-villano?

—L' apóstol Pere, en l' hort de les olives:  
—¡Li he bañat la orelleta!  
Este número ha sido revisado por la previa censura

—No prengues més sebà en palla, que aixó diu molt poc en favor teu.

## Ensalá de totes herbes

—¿Qué dónes te agraden més?—Li preguntaren a un borra-cho.  
—¿A mi? ¡Les turques—contestá empinant el colse, pera que ningú ductara les seues afi-sions.  
T. Galipienso (Crevillent)

Diálogo.  
—Chico, ¿que tú no baixes el pá? En tots els puestos se ven a treste monetes el kilo y tu encá el vens a ca-torze?  
—Pero no es igual; els altres fornens posen farinid més inferior, y lloçicament se veu que ha de ser més roín el pá y per lo tant, més ba-rat.

—No, no; es igual de bó.  
—No pot ser, doná.  
—Que si.  
—¿L' has cotecat?  
—No.  
—Pues no parlem més; aixina es tot. Tu pilla un pá meu y coté-chalo en uno dels de-més, y ¡porá! que de cotecharlo, de segur, de segur que... no m' en compres més.

—¿Quina clase de fruta es la que porta dos noms vegetals di-ferents?  
—El melo-cotó.  
Joanín Segura (Elche)

—¿En qué se pareix la goma líquida a una mala mare?  
—En que pega.

—¿Y San Chusep a l' amoniat?  
—En que ha sido puro (ácido puro).

—¿En qué se pareix un colchón a una lliga?  
—En que tot es pa la cama.

—¿Y este? ¿En qué se pareix un arrolat apagat y un orolli per estre-nar?  
—En que ni un ni l' altre haurien cafè en llet pera mormar.

—¿Per qué toca el timbre d' alarma?  
—Per que porte bilet de tercera y com vaig en primer y he vist al revisor. ¡Veritat, ¡me he alarmat!

—¿Per qué tenen valor els números?  
—Per que no son co-barts.

—¿Qué ha pasat en eixe ull?  
—Que m' ha caigut una pocó d' aigua.  
—¿Per qué l' aigua no fa tant damall?  
—Es que estaba dins d' una botcha...

—¿Tú has retratat alguna catá?  
—Sí, d' grupo.  
—¿Entú?  
—Entú la guardia sivil!

—¿M' preguntat el mestre si m' es con-serva mor en puesto fresco o mitit.  
—Y ¿qué li has contestat?  
—Que tot dependix del númro de chiquets que hiagen en la casa.

—¿Com s' explica aixó?  
—Molt fàcil, mon pare aná a San Miguel de los Reyes en mig hora, y de tornar li costá vint anys.

—¿Y yo que creia qu' el riu tenia un toll de sis vares.  
—Es qu' estém sostenguts sobre el toldo del auto.

Benjamín López



—¿Agafe a eixe que m' ha atrope-llat en el autol?  
—¿Añon está?  
—Fácil es trobarlo, porque dos ho-mens el duen a curar al hospital.

CHALA. ¡Descansa, hombre, des-cansa!

DIMECRES.—Pedro el Ceremo-nioso mos fa pór, pero no li fa. ¡El sarandacharém!—Robertu diu que s' alegra de qu' el posen en LA CHALA.—Felipe se pensa ser el Hermoso. ¡Ni soñarlo, pobrete, ni soñarlo!

DICHOUS.—Resibim una carta que firma Carmen Robert que mos fa riure. S' achuen un coll de pato a que eixa Carmen es algún Car-melo que s' afaña a soles.—Salva-dorito chúa al futbol, chuta y se fa un boni en el tós. (Es que erra el baló y caigut d' esquena).  
DIVENDRES.—Per qué en el veinat de... canten tots alló de tres eran tres las hijas de Elena?—Sabria contestarnos don julio?—Diu Emilia, que no está pa ros-ques. ¡Pa que estás, pues? ¡Pa pa-quetetes suises!

DISAPTE.—Daniel toca el ca-rancé.—Sancheles está empeña-do y necesita duns duros pa desem-perarse. ¡Busca, busca, qu' es faena de gos!—Mos visita Pascual Ala-dreu y mos convida a un soparet. ¡Tornarás?

\*\*\*\*\*  
**Frases d' homens sélebres**  
(Recopilas per Benjamín López)  
Lanuza en capella:  
—¡No hiá Chustisia en Aragón!  
Guzmán el Bueno, al entrar en Tarifa:  
—¡D' así eixiré tarifa!

\*\*\*\*\*  
**Dietari de LA CHALA**  
DUMENCHE.—Pedro el Ceremonioso s' ha donat per aludir. ¡Pues faena t' aném a donar!—Canari, el flauta vol ficarse torero. Rosendo M. se sangolecha al costat de la novia. Fijate en els ado-quins, que m' hán molta solts.  
DILLUNS.—El tío Nap vol que plo-ga. Desde Alchemesi mos di-uen cosas raras de R. P. E. Si res-ponen Vostros, les publiquem.—En la Gran Vía del Marqués del Turia, número... falta un limpia-botes. ¡No será igual un limpiatu-bos?  
DIMATS.—El Petrolero está in-dignat contra mosatros. ¡Qué li ham de fer!—Sabém de u que gas-taba peluqui y ya no el gasta, que tem vore en el Dietari de LA

CHALA. ¡Descansa, hombre, des-cansa!

DIMECRES.—Pedro el Ceremo-nioso mos fa pór, pero no li fa. ¡El sarandacharém!—Robertu diu que s' alegra de qu' el posen en LA CHALA.—Felipe se pensa ser el Hermoso. ¡Ni soñarlo, pobrete, ni soñarlo!

DICHOUS.—Resibim una carta que firma Carmen Robert que mos fa riure. S' achuen un coll de pato a que eixa Carmen es algún Car-melo que s' afaña a soles.—Salva-dorito chúa al futbol, chuta y se fa un boni en el tós. (Es que erra el baló y caigut d' esquena).  
DIVENDRES.—Per qué en el veinat de... canten tots alló de tres eran tres las hijas de Elena?—Sabria contestarnos don julio?—Diu Emilia, que no está pa ros-ques. ¡Pa que estás, pues? ¡Pa pa-quetetes suises!

DISAPTE.—Daniel toca el ca-rancé.—Sancheles está empeña-do y necesita duns duros pa desem-perarse. ¡Busca, busca, qu' es faena de gos!—Mos visita Pascual Ala-dreu y mos convida a un soparet. ¡Tornarás?

\*\*\*\*\*  
**Gutenberg, al inventar la im-prensa:**  
—¡Cuántos, per mí, estarán en la caixa!  
**Felipe el Hermoso:**  
—¿Me guañará Miralles Labella?  
**Alfonso X el sabio, pagant una puñá a set avellanes:**  
—¡Les set partidés!  
**Galeno, al ser sorprés en sa mu-ller:**  
—¿Se m' ha vist la gaíenal?  
**José, después del seu encontré en la mueller de Putifar:**  
—¡No m' agrá la Putifarra!  
**Chudes, después de cobrar la seua traísió:**  
—¡M' haurán donat algún duro se-villano?

—L' apóstol Pere, en l' hort de les olives:  
—¡Li he bañat la orelleta!  
Este número ha sido revisado por la previa censura

—No prengues més sebà en palla, que aixó diu molt poc en favor teu.



—¿No dia vosté qu' el auto té mala suspensió? ¿Qué dia ara?

CHALA. ¡Descansa, hombre, des-cansa!

DIMECRES.—Pedro el Ceremo-nioso mos fa pór, pero no li fa. ¡El sarandacharém!—Robertu diu que s' alegra de qu' el posen en LA CHALA.—Felipe se pensa ser el Hermoso. ¡Ni soñarlo, pobrete, ni soñarlo!

DICHOUS.—Resibim una carta que firma Carmen Robert que mos fa riure. S' achuen un coll de pato a que eixa Carmen es algún Car-melo que s' afaña a soles.—Salva-dorito chúa al futbol, chuta y se fa un boni en el tós. (Es que erra el baló y caigut d' esquena).  
DIVENDRES.—Per qué en el veinat de... canten tots alló de tres eran tres las hijas de Elena?—Sabria contestarnos don julio?—Diu Emilia, que no está pa ros-ques. ¡Pa que estás, pues? ¡Pa pa-quetetes suises!

DISAPTE.—Daniel toca el ca-rancé.—Sancheles está empeña-do y necesita duns duros pa desem-perarse. ¡Busca, busca, qu' es faena de gos!—Mos visita Pascual Ala-dreu y mos convida a un soparet. ¡Tornarás?

\*\*\*\*\*  
**Frases d' homens sélebres**  
(Recopilas per Benjamín López)  
Lanuza en capella:  
—¡No hiá Chustisia en Aragón!  
Guzmán el Bueno, al entrar en Tarifa:  
—¡D' así eixiré tarifa!

\*\*\*\*\*  
**Dietari de LA CHALA**  
DUMENCHE.—Pedro el Ceremonioso s' ha donat per aludir. ¡Pues faena t' aném a donar!—Canari, el flauta vol ficarse torero. Rosendo M. se sangolecha al costat de la novia. Fijate en els ado-quins, que m' hán molta solts.  
DILLUNS.—El tío Nap vol que plo-ga. Desde Alchemesi mos di-uen cosas raras de R. P. E. Si res-ponen Vostros, les publiquem.—En la Gran Vía del Marqués del Turia, número... falta un limpia-botes. ¡No será igual un limpiatu-bos?  
DIMATS.—El Petrolero está in-dignat contra mosatros. ¡Qué li ham de fer!—Sabém de u que gas-taba peluqui y ya no el gasta, que tem vore en el Dietari de LA

CHALA. ¡Descansa, hombre, des-cansa!

DIMECRES.—Pedro el Ceremo-nioso mos fa pór, pero no li fa. ¡El sarandacharém!—Robertu diu que s' alegra de qu' el posen en LA CHALA.—Felipe se pensa ser el Hermoso. ¡Ni soñarlo, pobrete, ni soñarlo!

DICHOUS.—Resibim una carta que firma Carmen Robert que mos fa riure. S' achuen un coll de pato a que eixa Carmen es algún Car-melo que s' afaña a soles.—Salva-dorito chúa al futbol, chuta y se fa un boni en el tós. (Es que erra el baló y caigut d' esquena).  
DIVENDRES.—Per qué en el veinat de... canten tots alló de tres eran tres las hijas de Elena?—Sabria contestarnos don julio?—Diu Emilia, que no está pa ros-ques. ¡Pa que estás, pues? ¡Pa pa-quetetes suises!

DISAPTE.—Daniel toca el ca-rancé.—Sancheles está empeña-do y necesita duns duros pa desem-perarse. ¡Busca, busca, qu' es faena de gos!—Mos visita Pascual Ala-dreu y mos convida a un soparet. ¡Tornarás?

\*\*\*\*\*  
**Gutenberg, al inventar la im-prensa:**  
—¡Cuántos, per mí, estarán en la caixa!  
**Felipe el Hermoso:**  
—¿Me guañará Miralles Labella?  
**Alfonso X el sabio, pagant una puñá a set avellanes:**  
—¡Les set partidés!  
**Galeno, al ser sorprés en sa mu-ller:**  
—¿Se m' ha vist la gaíenal?  
**José, después del seu encontré en la mueller de Putifar:**  
—¡No m' agrá la Putifarra!  
**Chudes, después de cobrar la seua traísió:**  
—¡M' haurán donat algún duro se-villano?

—L' apóstol Pere, en l' hort de les olives:  
—¡Li he bañat la orelleta!  
Este número ha sido revisado por la previa censura

—No prengues més sebà en palla, que aixó diu molt poc en favor teu.



—¿Qué fas en la pomera?  
—Agafant el cacherulo meu.  
—¿Si eixe cacherulo está ahí ya ta un mes!  
—Sí, pero es qu' entonses les po-mes no estaban maures.

CHALA. ¡Descansa, hombre, des-cansa!

DIMECRES.—Pedro el Ceremo-nioso mos fa pór, pero no li fa. ¡El sarandacharém!—Robertu diu que s' alegra de qu' el posen en LA CHALA.—Felipe se pensa ser el Hermoso. ¡Ni soñarlo, pobrete, ni soñarlo!

DICHOUS.—Resibim una carta que firma Carmen Robert que mos fa riure. S' achuen un



# ¿Qué desicha vosté saber?



¿Qui fon l' autor del nano del carrer del Llop y per qué el posaren en eixa postura?

J. Gamón

No fon ningún autor ni es veritat aixó que se conta del moro y la creu. La realitat es ésta: En la planta baixa de la dreta, mirant al Nano, vivia un matrimoni aliá per l' any 1749. La muller era un di-moni solt, y el marit, per el contrari, un beneit que tenia una fé sega en el demontre de sa muller. Un día li digueren al marit que sa muller li la pegaba. Ell no podía creure semechant cosa, pero atsigat per els amics desidí eixir de ductes, y un día arribá a sa casa, puchá damunt de un poyo, aguaitá, va vore a sa muller en braços d' un atre... ¡y se quedá fet de pedra!

Y allí está encara.

éste, si se trencara, faria pols.

Joaquín Segura (Elche)

Si, señor; la Lluna té tot aixó que vosté diu. Les espardeñes que gasta les compra per mediasió de un ordinari interplanetari en Cre-villent; el rabo no se li trenca, pero cuant s' aventa en ell les mosques es cuant así sufrim eixes calamitats d' aires forts, ciclons y huracáns. ¡Tai es la forsa en que se aventa!

La carabina de Ambrosio, ¿se dispara?

Joaquín Segura (Elche)

No, señor. Es una carabina a la que li falten el gatillo, la recámara, el canó y la culata. Lo demés ho té nou y sanser, pero no funciona.

¿Per qué les gallines beuen y no pixen y els conills pixen sinse beure?

Joaquín Segura (Elche)

Perque en el món ha de haver de tot; pero volém contestar científicament a la pregunta. El aparato dichestiu de la gallina es distint al del conill; aixina, pues, el conill, tot lo que mencha se 'hu mencha tan a gust que li se fa agua, per aixó pixa sinse beure.

En cambi la gallina, al beure l' agua, ésta, per la forsa calorífica del aparato dichestiu del animal, s' evapora; el vapor del agua se deposita en l' ovari; allí se solidifica, formantse l' ou, en el interior del qual queda licuat atra volta el vapor. Per aixó la gallina no pixa. Pero pon, lo que no fa el conill.

La Nasia, ¿quins apellidos té?

Joaquín Segura (Elche)

Cacherny y Néspla. ¿Creía vosté qu' era de la Inclusa?

¿Cuánt arribará el día en que a Valencia li deixarán els adoquins quets?

José Beneyto (Gavilán)

Ya pronte tardará. ¡Vosté tinga

pasencia, que si no es morim abáns, encara hu vorém!

¿Per qué a conte de reparar el pont de la Mar, no n' han fet un atre nou y més gran?

José Beneyto (Gavilán)

¡Sí, home! ¡Si está colocá ya la primera pedra d' eixe pont que li diuen monumental!

Ara, que tot ve per sons pasos contats, y eixe pont que vosté desicha, y en vosté tots els valensiáns, ya vindrá... si está de Deu que vinga y no li pasa lo que a la estatua del cabo Noval.

¿Per qué mos han arrancat els ábres del carrer de Colón?

José Beneyto (Gavilán)

Era presis pera les obres que se están realisant. en dit carrer. Ya vorá qué bonico mos el deixen. Pera compendre estes coses no hiá més que una cosa: No ferli cas a El Mercantil.

¿Ahón plantarán este añ la fira de Nadal?

José Beneyto (Gavilán)

Encara queda lloc en els solars de la antiga estasió del Nort; pero si allí no cap es fásil que la planten en el carrer de Colón. ¡Ara que no hián ábres!

¿Es el lleó el animal més fiero que hiá?

J. Camarasa (L. T. d' Alchemest)

No, señor; ni hiá un atre més fiero: el mosquit. Sent mil lleóns no mataríen un mosquit; sent mil mosquits se menchen un lleó en manco d' un minut.

¿Qui li ha regalat l' auto a Rada, y qué ha fet d' ell?

J. Camarasa, L. T. d' Alchemest

Li' ha regalat l' entusiasme del poble, y ha fet d' ell lo que haberm fet mosatros: tirar lo a rodar per ahí... pasechant en ell, pa evitarse els callos y les empedraures.

—Yo estic mal de la vista. ¿Dónem un día de permís pera suís darme!

## Trenca tótnes

Solusió al del número pasat: TOT DINES

Soc fill de m' agüela y de mon pare, y además mon pare es cuñat meu.

¿Cóm s' explica asó?

José M. Beneyto (Cabañal)

\*\*\*\*\*

## Fesols de garrofa

La Virgen de los peligros está encimada del puente, y sap que tinc que morirme d' un afarto d' albercocs.

Morenita, morenita, dame de tu morenura, y ves a dirli a ta mare que te conserve la vista.

Eres rubia como el sol y en tus cabellos hey fuego. No t' arrimes molt a mí que no vulle morir cremat.

En el anchuroso mar, navegando me perdí, y me va trobar ma mare empinantme un got de vi.

Joaquín Segura (Elche)

Un día me enamoré de una muchacha muy guapa qu' estaba torta d' un uil y era coixa d' una pata

Cuando subo en el tranvía no les hablo a las chavalas per causa d' aquell ruido que fan como las cascadas.

Una vez que fui a Valencia me pareció montañosa y es que se donaba el cas que sempre estaban fent clots.

Te llaman Catalinata y es un nombre muy bonito. Más bonicos son els duros y may en puc tindre cap.

José M. Beneyto

\*\*\*\*\*

## Correu

J. S. (Elche).—Aprofitarem algo de les cançons de Pascua, a son degut temps.

P. R.—Grasiós, pero impubli-cable.

T. G.—Dels tres, sóls ne podem aprofitar dos. L' atre, el dels pol-vos, no pot pasar.

F. A. (C. II).—Vosté ho fa millor en prosa qu' en vers; per aixó lo que envia ara no hu publicarem.

El C. del C.—Ya está tot publi-cat. Lo únic que queda es «La Mort de Momo», que la reservem para el seu degut temps.

Un contratiste de Traques.—Baix la seua exclusiva responsa-bilitat chudisial y personal, y donant el seu nom y direcció, pot enviar lo que vulga, que com siga publicable li hu publicarem.

A. A. (San Visente).—Atengas a lo que li diém al señor anterior.

Fumeu paper Bambú

**VÍAS URINARIAS**  
**IMPUREZAS DE LA SANGRE**  
**DEBILIDAD NERVIOSA**

Basta de sufrir inutilmente de dichas enfermedades, gracias al maravilloso descubrimiento de los:

**MEDICAMENTOS DEL DR. SOLVRE**

Vías urinarias: Bienorragia (purgaciones), en todas sus manifestaciones: uretritis, pro-s-tatitis, orquitis, cistitis, gota militar, etc., del hombre, y vulvitis, vaginitis, metritis, uretritis, cistitis, anexitis, flujos, etc., de la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con los Ca-chets del Dr. Solvré. Los enfermos se curan por sí solos, sin inyecciones, de su enfermedad. Venta: 5'50 ptas. cada

Impurezas de la sangre: Sífilis (artritis), eczemas, herpes, úlceras varicosas (llagas de las piernas), erupciones es-crofulosas, eritemas, acné, urticaria, etc., enfermedades que tienen por causa humores, vicios o infecciones de la sangre por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Píldoras depurativas del Dr. Solvré, que son la medicación depurativa ideal y perfecta porque actúan regenerando la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del organismo y fomentan la salud, resolviendo en breve tiempo todas las úlceras, llagas, granos, forúnculos, supuración de las mucosas, caída del cabello, inflamaciones co-generat, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no dejando en el organismo huellas del pasado. Venta: 5'50 ptas. frasco.

Debilidad nerviosa: Impotencia (falta de vigor sexual), poluciones nocturnas, espermatorrea, (pérdidas seminales), cansancio mental, temblores, palpitaciones, vértigos, debilidad muscular, fatiga corporal, rasteñia o agotamiento nervioso, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Gra-ges potenciales del Dr. Solvré. Más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, medula y todo el sis-tema nervioso. Indicadas especialmente a los agotados en la juventud, por toda clase de excesos (viejos sin años), para recu-perar íntegramente todas sus funciones y conservar hasta la extrema vejez, sin violentar el organismo, el vigor sexual propio de la edad. Venta: 5'50 ptas. frasco.

AGENTE EXCLUSIVO: HJO DE JOSÉ VIDAL Y RIBAS, S. C.—Moncada, 21-Barcelona  
Venta en las principales farmacias de España, Portugal y Américas

NOTA: Todos los pacientes de las vías urinarias, impotencia de la sangre o debilidad nerviosa, dirigidosos y enviando 0'50 ptas. en sellos para el franqueo a JUAN G. SOKATARG, farmacólogo, Montaña, 79 y Fomento 33, BARCELONA, recibirán gratis un libro explicativo sobre el origen, desarrollo, tratamiento y curación de estas enfermedades.

Fumeu paper Bambú

## Por el tele y por la radio

(Servicio especial y antiespasmódico de LA CHALA)

## HORROROSA CATASTROFE

Huist quin fer pul canchín tom-bón rug tal sin fúscar importis musca langa fita. Caspi remo tosca lima per impungis tea fraude rim-ba seca losca impersétimes festo linfático.

Como se vé, la catástrofe ha si-do horrorosa.

Kakau

## SE REGALA LA MONEDA?

Es raro lo que ocurre en el hor-no de la calle del Tribulete. Allí por un real dan un pan blando, y por treinta séntimos dan dos du-ras.

Ganas d' arruinarse que tienen.

Kakau

## RUIDOS SOSPECHOSOS

En una casa de la calle del Bombero Giménez, se sentían a altas horas de la noche, unos rui-dos que ponían en alarma a todo aquel pasífico veinado.

Avisados que foeron el cuerpo de mecanógrafos de la Administra-ción de Correos, el sereno del bar-rio y el presidente de la Sosiedad Protectora d' Animales, escomen-saron ha haser experimentos ex-peritistas pa vore si podían ande-vinar la causa de los ruidos. Pero ¡ahl todo foé en vano.

Derribaron un barandado, arrancaron las poertas, quitaron el techo, destrosaron los pisos y grasias a esas sabias medidas se pudo dar en el quit de la cosa.

Se tractaba de que en la casa de al lado gastan agua del poso y es-taba robellada la corriola.

La untaron con olio y s' acaba-ron los ruidos.

Los que intervinieron en el des-cobrimiento foeron muy felisitaos.

Kakau

## LA BAJA DE LAS SOSISTENSIAS

S' ha inisiao la baja de algunos articulos de comer.

En la plaza de la Sebada se re-partieron unas cuantas tortas gra-tuitamente.

Otro daba galletas por todo arreo sin cobrar un amponaito.

En una carniseria del distrito 15.º se daban chuletas a qui li de-sía una mala cosa al carnisero.

Tamién en el Mercado Sentral se reparten sebas por todo arreo.

Y un abaechero li ha donao a un parroquiano una tollina sin co-brarle ni un séntimo.

Como se vé, van bajando las so-sistensias.

Kakau

## UNA BECERRADA

Ahí la tienen



¿Es eso, u no es eso una B se-rada en un cuadro?

Kakau